

**Betankungskupplung Koaxial  
SAF 45  
FIA zugelassen**

**Filling System Coupling Co-axial  
SAF 45  
FIA approved**



## **Anwendungen**

Betanken während des Boxenstopps.

## **Koaxial Ausführung**

Nur eine Zulauf und Entlüftungsleitung. Stäubli's hochentwickeltes Design ermöglicht sicheres und effizientes Betanken während des Boxenstopps.

## **Das „Clean-Break Konzept“**

Die SAF Kupplung verhindert während des An- und Auskuppeln das Austreten von Flüssigkeit.

## **Bewährte Verbindung**

Das Design der Kupplung verhindert jegliche Störung, während des An- oder Entkuppels.

## **Leicht zu bedienen**

Einfach nur drücken und halten der beiden Hebel, um die Verbindung mit dem Gegenstück sicher zu verbinden.  
Die Kupplung ist ausgestattet nach dem „Toter Mann Prinzip“

## **Elektrische Leitfähigkeit**

Zur Ihrer Sicherheit besteht eine elektrische Ableitung aller Teile (Coupler, Nippel, Schlauch...) zum Boden.

## **Sichere Sequenzielle Verbindung**

Das Patentierte Sicherheitssystem verhindert jeglichen Austritt von Kraftstoff, bis die Kupplung komplett mit dem Socket verbunden ist.  
Sobald die Verbindung steht, wird das Ventil geöffnet und erlaubt das Betanken, bis zum lösen der Kupplung.

## **Application**

Refuelling during pit stop.

## **Coaxial Design**

Only one supply / vent hose. Stäubli's advanced design enables safe and efficient fuel filling during pit stop operations.

## **Clean Break, non spill design**

The clean-break, non-spill design prevents any spillage while connecting / disconnecting.

## **Reliable Connection**

The socket design prevents any jamming during connection to or disconnection from the plug.

## **Easy to operate**

Push and keep the two levers down to secure the connection with the plug.  
The socket is equipped with „the dead man principle“ function.

## **Electrical Conductivity**

For your safety, electrical conductivity is assured between all components of the refuelling line (Socket, plug, hose... to earth)

## **Safe Sequential Connection**

Patented safety system prevents any fuel release until the socket is fully connected to the plug. Once the connection is made, the valve opens and allows fuel to flow until the operating levers are released.

**Betankungskupplung Koaxial  
SAF 45  
FIA zugelassen**

**Filling System Coupling Co-axial  
SAF45  
FIA approved**

Part No.	Absperrung Shut-off	Kraft zum Ankuppeln Connecting force to 0 bar	Haltekraft Retaining force 0 bar	Betriebstemperatur Working temperature
----------	------------------------	---	--	--

**Technische Daten / Technical Data**

SAF 45	doppelt / double	22daN	15daN	0 - +50°C
--------	------------------	-------	-------	-----------

Koaxial Kupplung Co-axial socket	Kupplung für Schlauch Plug for hose	Entlüftungssammler Vent collector	Abläss Nippel Drain plug
-------------------------------------	--	--------------------------------------	-----------------------------

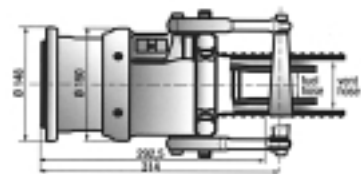
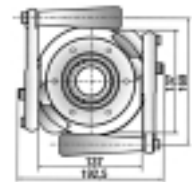
**Gewicht / Weight**

5300 g	1510 g	390 g	1340 g
--------	--------	-------	--------

Part No.	Bezeichnung Description	Fuel hose i.D. [mm]	Vent hose i.D. [mm]
----------	----------------------------	---------------------------	---------------------------

**Stutzen / Socket**

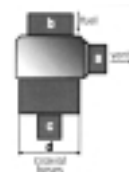
SAF45.1838/CX	Koaxial Stutzen Auto / Co-axial socket Car	38	75
SAF45.1855/CX	Koaxial Stutzen Motorrad / Co-axial socket Motorcycle	55	90



Part No.	Bezeichnung Description	a i.D. [mm]	b i.D. [mm]	c i.D. [mm]	d i.D. [mm]
----------	----------------------------	-------------------	-------------------	-------------------	-------------------

**Koaxial Verteiler / Co-axial Separator**

SAF45.9038/CX	Koaxial Verteiler Auto / Co-axial Separator Car	38	38	38	75
SAF45.9055/CX	Koaxial Verteiler Motorrad / Co-axial Separator Motorcycle	38	G2" female	55	90



**Betankungskupplung Koaxial**  
**SAF 45**  
**FIA zugelassen**

**Filling System Coupling Co-axial**  
**SAF45**  
**FIA approved**

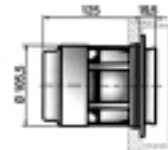
**Part  
No.**

**Bezeichnung  
Description**

**Nippel / Plug**

SAF45.5000

Tank Nippel / Tank mounted plug

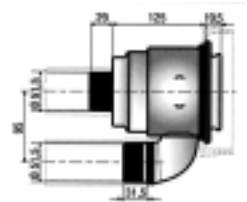


SAF45.5851

Nippel für Schlauch 51 mm / Plug for hose 2"

SAF45.9051

Luftsammler Schlauch 51mm / Vent collector hose 2"



**Part  
No.**

**Bezeichnung  
Description**

**Ablauf Nippel / Drain Plug**

SAF45.5000/DN

Um Kraftstoff nach der Betankung ablaufen zu lassen / To drain the event hose after refuelling

